

M. Derrien à approbation de l'évêque
I
4.5.6

CANTIC Spirituel en enor d'an Itron SANTES
ANNA Venet, var Ton Garnilis. 125

D Re ur c'honcert ravissant formomp Verz nevez,
da gana joasamant affambles gant an Elez,
da zifcleria d'ar bobl madelez un Doue,
ar ra deomp er Bozennou tensor a garantez.

Mæs quent avanç davantaich, goulennomp ouz Doue
ar sicout, an asistanc, sclerigen eus an Eê,
dre intercession ar Verç'hes graç ar Speret-santel,
da gomposi ur C'hantic da gana e Breiz-Izel.

Disoloet a so bremen-er Escopty Guenet,
ebars en ur parc labour en Parres Pleuneret,
un Imach miraculus eus a santes Anna,
gant Nicolazic den just residant er plaç-màn.

En em rejouïssomp, Christenien, trugarecaomp Doue,
a ra dimp dre e buissanc graçou bemnos ha de:
en Escopty a Venet bemde o distribuer,
deomp a galon da c'hounit Indulgeançou Plenier.

Er bloa mil c'huec'h cant pemp-varnuguent assuret;
er seizvet de a vis Meurs ema bet disoloet
gant Youen Nicolazic ha pemp den a destou,
ebars en ur parc labour hanvet ar Bezennou.

Roue ha Rouanezet, Marquisien ha Baron,
a zeu da c'houlen sicout da bep affliction:
ha ny pedomp ivez gant carantez parfet,
ar graçou principala a vo deomp accordet.

En Escopty a Venet, ul leo dious a Alre,
e Parres Pleuneret, a drugare Doue,
ema an tensor precius, ar vamen a vuez,
soulaich ha yec'het d'ar c'horf ha buez d'an ene.

Ar seizvet de a vis Meurz, en dez ma oue caret
ez eus Indulgeanç plenier e santes Anna Guenet,
ar c'huec'hvet de varnuguent eus a-vis Gauere,

A

511277

ama Gouel-santes Anna hac ar folennite.

Eürus eo ar pec'her a obten at pardon,
o tont da santes Anna eus a greis e galon,
un tensor precius eo deus ar graçou spirituel,
da vouet dirac Jesus, pa garo hor guervel.

Pa erruet e santes Anna, querzet gant carantez,
d'adori er Sacramant Jesus guir Vap Doue;
goulliet gant santes Anna, ar Verc'hes hac e Map,
ar c'hraç evit ma alfet ober ur pardon mat.

Eet da ober neuse, eus a greis ho calon,
hervez ma eo ho tever, tro ar Brocession,
sachet da ober neuse gant guir gontrition
ur goession barfet ha guir gommunion.

Evit gounit an Indulganç a so a Rom accorder,
eo ret bea pardonet demeus an oll pec'het,
roet an alufen d'ar paour, pedet ha goulennet,
an oll graçou spirituel a vo deoc'h accorder.

Quent evit quitat ar plaç-màn, deut da drugarecaat
an itron santes Anna, ar Verc'hes hac he Map,
leveret dezi adieu, tensor ar Vreiz-Isel,
hor ficouret en amser ma vimp prest da vervel.

Pa viot pell diouz e Ilis, saludet a galon,
var benn ho taoulin santes Anna ho Itron,
ha sonch demeus ar graçou ho pezo recever,
ebars er pardon santel pa zouc'h deut d'e guelet.

Laquet en ho speret bemnos ha bep mintin
da bidi a galon gant carante divin,
santes Anna benniguet, mam d'ar Verc'hes Vari,
ha c'hui a recevo ficour ar vrassa diganti.

Santes Anna benniguet, m'ho supli hac ho ped,
pedet evidomp Jesus e Pales an Dreinder,
evit goude hor maro ma zaimp oll da repos,
gant ar Sant hac an Elez er gloar ar Barados.

Amen.

Santes Anna, pedet evidomp.



*CANTIC Spirituel composee e gloar an Autrou
SANT UGEN, en deus ur plac santel e
parres Prevel en Escopy Querne, eleac'h ma ra
nômb r bras a viraclou en andret ar re er ped gant
carantez. Ar pardon hac an Indulgeançou ple-
nier ar sul quent gouel Yan, var ton Geno-
vefa, pe var ton Quadry.*

T Ad Eternel, me ho supli,
dte an bano a Jesus-Christ,
roet din ar c'hraç dre ho carante da finissa erfat va bue.
Speret-santel, me ho supli, Dte intercession mari,
roet din ar c'hraç ha sclerigen
da ober ur c'hantic d'ar Gristenien.

Autrou sant Ugen benniget
pa hoc'h eus bet gant Salver ar bet
ar c'hraç da breservi var an douar
ar re ho ped, diouz ar gounar.

Quemense am oblich breman,
dre sujet eus ar vers-man
da zont d'bo pidi a galon, Pa zoc'h da Zoue guir vignon.

Ar c'hantic-mâ, christenien, So composez da s. Ugen
dre ar c'hraç a Zoue an Tad, Hac inspiration va Eal-mat
mas quent-evil avanç davantaich,
clever an oll maleüriou bras
a so er bloaz-màn erfruct Gant cals a dud hac a loener.

En Escopy eus a Leon, Rannâ a ra siouaz va c'halon,
e velet ar maleüriou bras En deus bet gret an arrach
E Ploneour, e Comanna.

co c'hoarveet ar maleüriou-mâ,
a so tost da menez are, Aprovez-mat eo quemense.

En Escopy eus a Venet,
c'hoarvet er vogal ma ententet,

et Forest vras a Vranguilli, Eus clanvet daou vlei enni,
 En Escopy eus an Naonet maleüriou bras so erruet,
 cals a dud a so devoret Gant ur vanden chaç arraget,
 En Escopy sant Bricc, Cals a dut a so estonet,
 gant ur blei a oa arraget Cals a dud a so perisset.
 En Escopy eus a Roazon, Caler e vise ar galon,
 o velet ar goad o redeç, Gant an dut a oue devoret.
 En Escopy a Landreguer, Un nosvez pevar quemener
 daou aneze a so surpruet O velet ur c'hi arraget.
 Daou aneze a zougue gant respet
 alc'hue sant Ugen benniguet,
 an daou-ze a so bet preserver an daou-all so bet devoret,
 Tri c'hrouadur oc'h ouarn loenet,
 e Plevin tost da sant Bricc
 daou aneo a so devoret Gant daou guy a voa arraget.
 Tad unan eus a vugale En devoa prenet an alc'hue,
 eus a sant Ugen benniguet Raçtal en deus-an preserver.
 Unden a voa bet d'ar pardon E Quelven gant devotion,
 o retorn d'ar guer var an hent bras,
 e rancontr ur c'hi en arrach.
 An den-màn a gommanças neuse
 pidi Doue var an alc'hue Eus a sant Ugen benniguet,
 raçtal ema bet preserver.
 Un den a voa bet o labourat,
 o retorn d'ar guer eus ar parc,
 a rancontras ur c'hi arraget Prest da zovori e briet.
 Tostat a reas dezi neuse, Rei a reas dezi an alc'hue
 eus a sant Ugen benniguet, O daou ez int bet preserver.
 Ur batimant var ar mor bras,
 en em gavas e danger vras,
 ha madou ha martolodet E voant prest da veza collet.
 Unan eus ar vartolodet A zougue gant enor ha respet
 alc'hue s. Ugen benniguet, Emaint dre e graç preserver.
 Impossible ve din compren miracloù an autrou s. Ugen
 en deus gret partout dre ar bet.
 en andret ar re en deus-èn pedet

Cals a dut en deus preserver
 an autrou sant Ugen benniguet,
 ha c'hoas e rai bemde Da nep er ped gant carante.
 Pedomp a galon parfet, Dougomp e alc'hue benniguet,
 ni vezo gantan preserver
 dioc'h chaç clàn hac arraget.

An alc'hue-mâ, christenien, a so digacet da s. Ugen
 gant un Æl eus ar Firmamant, Pa voa e peden ar sant,
 Ha goude an amfer-ze, Ema dre brovidanç Doue,
 hac e chomet e Breiz-Izel, Er Barres so hanvet Prevel.

Ema var bordic ar mor bras,
 ne gaver quet santeloc'h plaç
 a dost d'ar Guer eus a Voayen, Ema an Ilis sant Ugen.

Ni hon eus ar bonheur, Breiz-Izel,
 ma ema batisset ur Chapel Da sant Ugen benniguet,
 un tensor bras d'ar Vretonnet.

mar fell deoc'h caout remission,
 dious ho pec'hejou ar pardon,
 deut oll ar sul'quent Gouel Yan,
 ez eus pardon er Chapel-màn.

autrou s. Ugen benniguet, Sicouret an oll Vretonet;
 pere a zoug a vir galon Hoc'h alc'hue gant devotion.

Evit goude ma viomp bet
 gueneoc'h er bet-màn sicouret,
 ma hor bezo ar bonheur d'ho quelet
 etouez ar sânt hac an Eler. FIN.



*CANTIC en onor an ITRON VARIA GUEL-
 VEN he deveus ur Plaç Santel e Parres Guern
 en Escopty Guenet, var ton Sant Servais.*

ME ho supli, Bretonet, didostear da glevet
 ur C'hantic spirituel a nevez composer
 d'an Itron Varia Guelven a ra miraclou bras

e pevar e'horn eus ar bet n'e devezs quet he far.

Impossibl e ve d'un den rei jamæs d'an avet
er miraclou a ve groit e Quelven benniguet,
rac n'en deus dez er bet ne ve guelec eno
miraclou bras pere a ve gret e pep bro.

me goms deoc'h eus un Ilis, hep laret gaou er bet,
ar gaëron so batisset emesq ar Vretonet,
hac e ve guelec miracloù nos ha de,
gret gant an Itron Varia Guelven dre Jesus map Doue.

Pa gaver oll ar sicour e Quelven benniguet,
ret e mont a vir galon d'he Chapel d'e guelec,
ha pedomp-hi a galon dre garantez parfet,
ar graçou a ouelennimp a vo demp accordet.

En Escopy a Venet er Barres haavet Guern,
eno ema ar Portret d'an Itron Varia Quelven,
eno ema he Fortret, he Imach benniguet,
deomp-ui oll Bretonet, var un dro d'he velet.

A Leon hac a Dreguer, a Guerne, a Venet,
me ho supli, Bretonet, da zonet d'he guelec,
me ho supli Bretonet, da zonet a galon
dre garantez da Guelven da c'hounit ar pardon.

me ho ped, martolodet, pere ya ar er mor
deit d'ar pardon da Guelven, p'en de digor ar mor,
ha pedit-hi a galon dre ur guir garante,
hi bedo he map Jesus evidomp nos ha de.

Entrezoc'h arvorizien pere so custumer
da zonet lies d'ar pardon da Guelven benniguet,
ne gollet quet ouz couraich, eus a greis ho calon
deit bepret d'e visitein dre vir devotion.

Da Vouel maria creiz-Eost, evic ma hententet,
ema cesten ar pardon e Quelven benniguet,
ha quement Gouel maria a ve durant ar bloaz,
e ve en Ofiç divin er Chapel santel-ze.

Ha pep sul quenta er mis, c'helaouet Bretonet,
e ve an Offeren-Bret e Quelven benniguet,
ha bemde Offerennou er Chapel santel-ze,

da enori ar Verc'hes so guir Vamm da Zoue.

Ha deizioù ar Sacramant, chelaouet Bretonet,
e casser ar Sacramant da Guelven benniguet,
bet en amser a garo e ver accustomet,

da gas he mabic Jesus d'ar Verc'hes benniguet.

Offern-Bred ha Gousperou ve eno en deiz-ze,
Benediction Doue pehini ve goude;

orglogeou ar Verc'hes a son e pep amser,
adtein he map Jesus a ve var an Auler.

Quelven so ur plaç devot, mar deus var an douar,
batisset var ur menez dirac an heaul pa bar;
me ho supli, Bretonet, da zonet d'he guelet,
hac e velait un Ilis ar c'haëra so er bet.

C'hui oe clevet lara, ha me quer-couls ha c'hui,
ar re vo devot d'e Guelhen, vo ficouret gat-hi
var ar mor, var an douar, e quement lec'h a vo,
mar d'oc'h devot da Guelven, ho siconro.

Hi e deus bet ar pouvoir gant he map benniguet
evit digaç ar guelet d'ar re ne velont quet,
ha de zigaç en inet d'ar re ve affliget,
ha de zigaç ar vuhe d'ar re a ve budet.

Chetu breman, Bretonet, er recompans hoc'h eus c'hui
evit dont da visita Chapel ar Verc'hes Vari,
avancer buhan ho passion da zont d'e guelet,
dre graç he map Jesus c'hui vo recompancer.

Tostait breman, Bretonet, ha c'hui gleo ur mirac
a so bet grêt quet Quelven quet Jesus he map
en andret ur Batimant pehini oe var ar mor,
oe en-hi pevar c'hant den hac a yai tout da gol.

Pa velissent ar Batmani o vont zaon er mor,
hac int goulen ar Verc'hes da zont d'o ficour,
hac int goulen ar Verc'hes d'o ficour en amse.-ze;
n'o devoa quent esperanç meid a goil o buez.

Pa ouent bet en em gloestret e Quelven benniguet
ar vern er Batimant e voe disquennet,
hac he mabic Jesus deit gat-hi evit e ficour

de sevel er Batimant a oe evit da zon ar mor.

Pa savas ar Batimant ha tout an dut enni,
neuse-souden e velesent Corf ar Verc'hes Vari,
hac int mont d'an daulin evit trugarecat
an Itron Varia Quelven ha Jesus-Christ he map.

Pa ve ret d'un den croihhuin oll miraclou Quelven
e ve ret caout ul levr a hanter cant folen,
da lacat er burzudou he deus bet grêt bemdez,
tregont mil pemzec miracl a oude daou gant vloaz.

Ad nep a ioa da Guelven da c'hounit ar pardon,
a vel oll ar miraclou e trou ar procession.
Deut gant-hi pevarzec miracl a oue abars ar lanne.
Hac a oue groit guet Quelven oll e durant ar bloaz.

Bemde e ra miraclou ar Verc'hes benniguit,
var ar mor, var an douar, da guement den he fed,
hac evelse Bretonet, pedit-hi alies,
an Itron Varia Guelven ne vanquai deoc'h jamæs.

Ema ebars ar porcher doc'h hon diguemeret,
hac hi quer caer hac an heul, loar hac ar steret.
digor he divrec'h gant-hi evit hon tiguemer
evit hon miret doc'h drouc ha doc'h pep feurt danger.

Itron Varia Guelven, distroit ho taoulagat
deus an oll bardonission a zeu a galon vat,
pere so so accoustumet da zont d'ho quelet,
Itron Varia Guelven, n'hon abandonet quet.

Itron Varia Quelven, me ho ped a galon
d'ober ur sell a d'uez ous hon amision,
Guern, weilrant ha Lamaleu, malguenac ha Bubri,
Baud, Pleniau, Quistinie, hac er guer a Bondi,
deut da bidi a galon dre ur guir garantez
an Itron Varia Guelven d'hor sicour nos ha de.

Aça eta, ma Breudeur a c'hui ma C'hoareset
Iaromp oll pep a Bater da Guelven benniguet,
pedomp-hi a vir galon dre ur guir garantez,
hi bedai he map Jesus evidomp nos ha de.

F I N.